

Форма заяви Прийом переміщених осіб Положення про переміщених осіб з України

Aanvraagformulier Regeling opvang ontheemden Oekraïne

Ви заповнюєте цю форму, тому що хочете подати заявку на отримання грошової допомоги в рамках програми "Прийом переміщених осіб з України" (ROOO).

U vult dit formulier in, omdat u een aanvraag wilt doen voor een financiële toelage vanuit de Regeling opvang ontheemden Oekraïne (ROOO).

Ви заповнюєте 1 анкету на кожну житлову одиницю. Житлова одиниця може складатися з

- Одружені або співмешканці (з неповнолітніми дітьми*), або
- Одинокий повнолітній біженець (з неповнолітніми дітьми*), або
- неповнолітній біженець без супроводу дорослих (від 0 до 17 років)

* Також неповнолітні, які стали членами сім'ї після втечі з України (наприклад, сусідський хлопчик, племінниця тощо).

Per leefeenheid vult u 1 aanvraagformulier in. Een leefeenheid kan bestaan uit:

- gehuwden of samenwonende partners (met minderjarige kinderen*), of
- een alleenstaande meerderjarige vluchteling (met minderjarige kinderen*), of
- een alleenstaande minderjarige vluchteling (0 t/m 17 jaar)

* Ook minderjarigen die bij het gezin horen sinds de vlucht uit Oekraïne (bijvoorbeeld een buurjongen, nichtje enz.).

Імена в цій анкеті повинні відповідати Вашій реєстрації в базі персональних даних (BRP).

Заповнюйте цю форму бажано голландською мовою. Якщо це неможливо, форму також можна заповнити англійською або українською мовою.

De namen op dit aanvraagformulier moeten gelijk zijn aan uw inschrijving Basisregistratie Personen (BRP).

Vul dit formulier bij voorkeur in het Nederlands in. Als dat niet lukt, mag het formulier ook in het Engels of Oekraïens worden ingevuld.

Докази

Bewijsstukken

Будь ласка, додайте до заповненої реєстраційної форми наступні підтверджуючі документи:

- Копії всіх документів, що посвідчують особу осіб, які належать до житлової одиниці.
- Копія дебетової картки голландського банківського рахунку, на який буде перераховано фінансову допомогу, якщо у Вас є голландський банківський рахунок.
- Довідка про звільнення з роботи, якщо до подачі заяви була оплачувана робота.

Wilt u bij het aanvraagformulier de volgende bewijsstukken toevoegen:

- Een kopie van alle identiteitsbewijzen van de personen die tot de leefeenheid behoren.
- Een kopie van de betaalpas van de Nederlandse bankrekening waarop de financiële toelage moet worden overgemaakt, voor zover er een Nederlandse bankrekening is.
- Brief einde dienstverband, indien er sprake was van betaald werk voorafgaande aan deze aanvraag.

Подання реєстраційної форми з підтверджуючими документами

Inleveren aanvraag formulier met bewijsstukken

Поставте свій підпис(и) на формі та надішліть форму одним із наступних способів:

- Заповніть анкету з підтверджуючими документами в ратуші або на стійці RSD (Регіональна соціальна служба) Ліємерс.

- Надішліть форму поштою на адресу RSD Ліємерс. Адреса: Керкстраат 27d, 6901 AA Зевенаар.

- Надішліть підписану форму з підтверджуючими документами на адресу oukraine@rsddeliemers.nl.

Zet uw handtekening(en) op het formulier en lever het formulier in op een van de volgende manieren:

- Lever het formulier met de bewijsstukken in bij het gemeentehuis of aan de balie van RSD de Liemers.

- Stuur het formulier per post naar RSD de Liemers. Het adres is Kerkstraat 27d, 6901 AA Zevenaar.

- Mail het getekende formulier met bewijsstukken naar oukraine@rsddeliemers.nl.

1. Персональні дані заявника

Persoonsgegevens aanvrager

Прізвище (Achternaam)	
Ініціали (Voorletters)	
Дата народження (Geboortedatum)	
Стать (Geslacht)	<input type="checkbox"/> Чол (Man) <input type="checkbox"/> Жін (Vrouw)
Сервісний номер громадянина (BSN)	
Телефонний номер (Telefoonnummer)	
Ел. Пошта (E-mail)	

2. Дані про партнера (якщо він/вона залишається в тому самому притулку)

Gegevens partner (als deze in dezelfde opvang verblijft)

Прізвище (Achternaam)	
Ініціали (Voorletters)	
Дата народження (Geboortedatum)	
Стать (Geslacht)	<input type="checkbox"/> ЧОЛ (Man) <input type="checkbox"/> ЖІН (Vrouw)
Сервісний номер громадянина (BSN)	
Телефонний номер (Telefoonnummer)	
Ел. Пошта (E-mail)	

3. Дані про неповнолітніх дітей *

Gegevens minderjarige kinderen *

Прізвище, ініціали (Achternaam, voorletters)	Дата народження (Geboortedatum)	Зв'язок із заявником (Relatie tot aanvrager)	Ідентифікатор (Identiteitsbewijs Ja/Nee)
			Так/Ні
			Так/Ні
			Так/Ні
			Так/Ні

* Також неповнолітні, які стали членами сім'ї після втечі з України (наприклад, сусідський хлопчик, племінниця тощо).

* Ook minderjarigen die bij het gezin horen sinds de vlucht uit Oekraïne (bijvoorbeeld een buurjongen, nichtje enz.).

4. Реєстрація в базі персональних даних BRP

Inschrijving BRP

Дата прибуття до Нідерландів (Datum aankomst in Nederland)	
Дата реєстрації в муніципалітеті ("Зевенаар" / "Дуйвен" / "Вестерворт") (Inschrijfdatum bij de gemeente (Zevenaar/Duiven/Westervoort))	

5. Місце проживання

Verblijfplaats

<input type="checkbox"/> Муніципальний притулок (Gemeentelijke opvang)	Місцезнаходження (Locatie):
<input type="checkbox"/> Приватний догляд за дітьми (приймаюча сім'я) (Particuliere opvang (gastgezin))	Адреса (Adres): Ім'я контактної особи (Naam contactpersoon): Номер телефону або е-mail контактної особи: (Telefoonnummer of e-mail contactpersoon)
<input type="checkbox"/> Інше житло (Ander verblijf)	А саме (Namelijk):

6. Доходи
Inkomsten

Чи має хтось із мешканців Вашої житлової одиниці на даний момент роботу або пільги? (Heeft iemand uit uw leefeenheid <u>op dit moment</u> werk of een uitkering?)	<input type="checkbox"/> Ні (Nee) <input type="checkbox"/> Так, пояснення (Ja, toelichting):
Чи був хтось із Вашої житлової одиниці працевлаштований або отримував допомогу за останні кілька місяців? (Heeft iemand uit uw leefeenheid <u>in de afgelopen maanden</u> werk of een uitkering gehad?)	<input type="checkbox"/> Ні (Nee) <input type="checkbox"/> Так, мій останній робочий день був: __-__-20__ (Ja, mijn laatste werkdag was op: __-__-20__)

7. Спосіб оплати
Betaalwijze

<input type="checkbox"/> На мій власний нідерландський банківський рахунок (Op mijn eigen Nederlandse bankrekening)	IBAN:
<input type="checkbox"/> У мене ще немає нідерландського банківського рахунку (Ik heb nog geen Nederlandse bankrekening)	

8. Робота
Werk

Хочете приступити до роботи? (Wilt u aan het werk?)	
Яку роботу Ви хотіли б виконувати в Нідерландах? (Wat voor werk wilt u doen in Nederland?)	

9. Декларація та підпис
Verklaring en ondertekening

Я/Ми, що нижче підписався/підписалися:

- заявляю/заявимо, що ця форма була заповнена правдиво.
- знаємо, що про зміни, які можуть вплинути на виплату грошової допомоги, необхідно негайно повідомляти RSD.

Ondergetekende(n):

- verklaart/verklaren dat dit formulier naar waarheid is ingevuld.
- weet/weten dat wijzigingen, die gevolgen kunnen hebben voor de betaling van de financiële toelage, direct moeten worden gemeld bij de RSD.

Місцезнаходження (Plaats):	Дата (Datum):
Підпис заявника (Handtekening aanvrager):	Підпис партнера (Handtekening partner):